

俄语新词 新义词典

СЛОВАРЬ НОВЫХ СЛОВ И ЗНАЧЕНИЙ
РУССКОГО ЯЗЫКА

黑龙江人民出版社

R
H356
27

俄语新词新义词典

何兆源 主编

陈楚祥 张娟云 李蕴真 李锡胤 编辑



R H356 27



C496907

496907

黑龙江人民出版社

1987·哈尔滨

责任编辑：孙厚惠

封面设计：安振家

俄语新词新义词典

Eyu Xincl Xinyi Cidian

何兆源 主编

陈楚祥 张娟云 李蕴真 李锡胤 编辑

黑龙江人民出版社出版

上海市印刷十二厂制版

佳木斯书刊印刷厂印刷 新华书店首都发行所发行

开本787×1092毫米 1/32印张·插页2·字数720,000

1987年11月第1版 1987年11月第1次印刷

印数1—5,000

统一书号：9093·50

定价：4.80元

前 言

自 70 年代黑龙江大学词典组编辑《俄汉新词词典》以来，俄语中又出现了许多新词新义。为适应读者的需要，我们编纂了《俄汉新词词典》的续编——《俄语新词新义词典》。这是一本供俄语翻译人员、科研工作者、俄语教师和学生使用的工具书。

这本词典共收词 17,730 条，其中大部分是 70 年代至 80 年代初期俄语中出现的新词语。收词主要来自：

1. 《Новые слова и значения. Словарь-справочник по материалам прессы и литературы 70-х годов》(Под редакцией Н. З. Котеловой, Москва, 《Русский язык》, 1984 г.)

2. 《Новое в русской лексике. Словарные материалы-77》(Под редакцией Н. З. Котеловой, Москва, 《Русский язык》, 1980 г.)

3. 《Новое в русской лексике. Словарные материалы-78》(Под редакцией Н. З. Котеловой, Москва, 《Русский язык》, 1981 г.)

4. 《Новое в русской лексике. Словарные материалы-79》(Под редакцией Н. З. Котеловой, Москва, 《Русский язык》, 1982 г.)

5. 《Словарь иностранных слов》(Под редакцией В. В. Пчелкиной, Москва, 《Русский язык》, 1982 г.)

6. 《Советский энциклопедический словарь》(Москва, 《Советская энциклопедия》, 1983 г.)

7. 《Дополнение к Большому англо-русскому словарю》

F102/23

(Под редакцией И. Р. Гальперина, Москва, «Советская энциклопедия», 1982 г.)

8. «Словарь сокращений русского языка» (Под редакцией Д. И. Алексеева, И. Г. Гозмана, Г. В. Сахарова, Москва, «Русский язык», 1977 г.)

9. «Новые слова и словари новых слов» (Москва, «Русский язык», 1983 г.)

10. «Новые значения старых слов» (В. Н. Сергеев, Москва, «Учпедгиз», 1979 г.)

11. «Лингвостраниковедческий словарь» (Под редакцией М. А. Денисовой, Москва, «Русский язык», 1978 г.)

12. «Краткий экономико-математический словарь» (Под редакцией Л. И. Литвинова, Москва, «Наука», 1979 г.)

由于编者水平有限,词典中难免有错误和不妥之处,恳切希望读者批评指正。

编 者

1985年8月于哈尔滨

体 例 说 明

1. 词条右上角有 * 号者, 表示所收的是该词的新义。如: **фол***, **-а** [阳] 犯规。
2. 一个词注有两种写法、重音或变化时, 前一种形式为规范的或常用的。
3. 条目词后面方括号 [] 内的标注, 是该词的语法属性。如: **вѣлик**, **-а** [阳], **СПГ** [缩], **учѳбозовский** [形]。
4. 按一般规则变化的名词, 条目词后只注明第二格, 如: **лаба**, **-ы**; **жигулі**, **-ѳй**。名词变化不规则或有重音移动、元音脱落等现象时, 注出其变化形式, 如: **дегтярь**, **-я**; **нырок**, **-рка**; **турпѳезд**, **-а**; 复 **-я**; **двѳшка**, **-и**; 复二 **-шек**。
5. 复合名词两部分均需变格时, 变化形式分别注出, 如: **вагон-дѳмник**, **вагона-дѳмника**; 仅第二部分变化时, 则只注出第二部分的二格词尾, 如: **звень-кѳлокол**, **-а**。
6. 形容词条目词用阳性形式, 其阴性、中性、复数形式一般不注。
7. 动词变位只注第一、二人称单数形式; 只用第三人称形式的, 直接注出单数第三人称形式词尾, 如: **волнѳться**, **-ится**。
8. 缩略词的语法属性同原来的中心词一致的, 不再标注性属, 如 **МГД** [缩] (**магнѳтная гидродинамика**), “阴”不再注出。语法属性不一致的, 在方括号内注明, 如 **МИМ** [缩, 阳] (**международные исследсвания магнитосферы**)。
9. 尖括号 < > 内的词为修辞或专业标注, 如: **пятнашка**, **-и**; 复二 **-шек** [阴] <口语> 十五戈比硬币; **стартѳвый*** [形] <运动>起点的, 出发点的; <空>起飞线的。

10. 支配关系用斜体字标出,如: делегировать, -рую, -ру-
ешь [完, 未] кого-что 授权。

11. 条文中用◇号隔开的是固定词组, 如: уровень*, -вия
[阳]〈俗〉层楼…… ◇ уровни языка 语言层次。

12. 条目词只用于固定词组的, 则在语法标注后用冒号引出,
如: подприла́вочный [形]: подприла́вочный това́р (商店
里)藏在柜台下的后门商品。

13. 例证词组中的~号代表条目词的形式或其词干形式, 如:
сколо́тка, -и [阴]〈口语〉钉上 ~ та́ры 钉上包装箱; сверх-
та́йный [形] 绝密的 ~ое о́бщество 绝密团体。

略 语 表

一、修辞略语

〈文〉	文语	〈蔑〉	蔑视语
〈俗〉	俗语	〈粗〉	粗野语
〈方〉	方言	〈谑〉	玩笑语
〈转〉	转义	〈昵〉	亲昵语
〈讽〉	讽刺语	〈不赞〉	含不赞成意思用语

二、专门术语略语

〈政〉	政治	〈语〉	语言
〈哲〉	哲学	〈艺〉	艺术
〈经〉	经济	〈乐〉	音乐
〈财〉	财政	〈剧〉	戏剧
〈统〉	统计	〈影〉	电影
〈法〉	法律	〈摄〉	摄影
〈外〉	外交	〈天〉	天文
〈宗〉	宗教	〈气〉	气象
〈史〉	历史	〈空〉	航空
〈数〉	数学	〈海〉	航海
〈理〉	物理	〈军〉	军事
〈化〉	化学	〈农〉	农业
〈生化〉	生物化学	〈林〉	林业
〈电〉	电学	〈渔〉	渔业
〈无线〉	无线电	〈猎〉	狩猎
〈机〉	机械	〈医〉	医学
〈冶〉	冶金	〈药〉	药学
〈纺〉	纺织	〈解〉	解剖
〈建〉	建筑	〈动〉	动物
〈矿〉	矿业	〈植〉	植物
〈印〉	印刷	〈技〉	技术

A

абазыны, -*ын* [复] (苏联)阿巴津人
абвер, -*а* [阳] (希特勒德国的) ① 军事情报局 ② 反间谍机关

АБД [缩] (автоматизированный банк данных) 自动化数据库

абиогенетический [形] <生物> 自然发生的, 自生的; 无生源的

абитурсовёт, -*а* [阳] (中学) 应届毕业生委员会; (大学) 新生委员会 **создать** ~ 建立大学新生委员会

абнаки [不变] ① [复] 阿布纳基人(北美印第安部族) ② [阳] 阿布纳基语
аборальный [形] <生物> 反口的 ~ая сторона 反口面

абортивность, -*и* [阴] (动植物器官的) 发育不全, 败育

АБР [缩] (Азиатский банк развития) 亚洲开发银行

абреакция, -*и* [阴] <心理> 精神发泄
абсанс, -*а* [阳] 失神

абсолютизация, -*и* [阴] 绝对化 ~ норм античного искусства 把古代艺术准则绝对化

абс-пластик, -*а* [阳] ABS 塑料

абстенционист, -*а* [阳] 弃权主义者

абстрактно-просветительный [形] 抽象教育的

абстракционистский [形] <艺> 抽象派的, 抽象主义的; 抽象主义者的 ~ая живопись 抽象派绘画

абсурдизм, -*а* [阳] <艺> 荒诞性; 荒诞派理论, 荒诞派观点

абсурдистский [形] <艺> 荒诞派的; 荒诞派艺术家的 ~ая пьеса 荒诞派剧本
абсцизын, -*а* [阳] <植> 脱落素(控制植物生长的一种有机物质)

АВАКС [缩] (来自英语 Airborne Warning and Control System) 机载

警戒与控制系统 **натовская система раннего предупреждения** ~ 北大西洋公约组织的早期预警系统——机载警戒与控制系统

авангардистский [形] <艺> 先锋派的, 先锋主义的; 先锋派艺术家的 ~ое искусство 先锋派艺术

авангардный* [形] (投产或开始经营前) 预先实施的, 预付的 **нуждаться в** ~ых затратах 需要预先花钱

аванплощадь, -*и*; 复 -*и*, -*ей* [阴] 建筑物前的广场, 楼前广场

авантигул, -*а* [阳] (书籍扉页前的) 副封面

аварийка, -*и*; 复二 -*шек* [阴] <口语> 紧急修理车, 救险车; 紧急修理队, 抢险队, 事故救援队 **поехать на** ~е **исправлять повреждение в водопроводной сети** 乘紧急修理车去修理自来水管中的损坏处 **вызвать** ~у 请紧急修理队来

аватара, -*ы* [阴] <宗> 化身

августёнок, -*ика*; 复 -*ята*, -*ят* [阳] “八月儿童”(越南预备参加少先队的幼龄小学生)

авенида, -*ы* [阴] (拉丁美洲城市的) 林荫大道 **на широких** ~ах Чили 在智利宽阔的林荫大道上

авиабраконьерский [形] 飞机偷猎的 Там авиабраконьерским способом ежегодно добывается до 40—50 лосей. 那里每年用飞机偷猎方式猎取四五十只驼鹿。

авиабраконьерство, -*а* [中] (禁猎地区的) 飞机偷猎

авиавертолётнобсец, -*сца* [阳] 直升飞机航空母舰

авиаводовоз, -*а* [阳] 运水灭火飞机(一

种运水浇灭森林火灾的飞机) Авиавозы станут одним из лучших помощников лесных пожарных. 运水灭火飞机将成为森林消防队员的最好助手之一。

авиавуз, -а [阳] 航空学院

авиагавань, -и [阴] 航空港 пострóить крупнейшую в Европе ~ 兴建欧洲最大的航空港

авиационный, -а [阳] 航空卫戍部队 подмоскóвный ~ 莫斯科近郊航空卫戍部队

авиакáмма, -ы [阴] ① 无线电报 ② 航空信件

авиадесáнтник, -а [阳] 空降兵 Я в ту пéру в ~ах служíл. 我那时在空降兵服役。

авиадетéктор, -а [阳] 机载探测器 Инфракрасный авиадетéктор обеспечивает обнаружение с воздуха скрытых очагов горения в условиях сильной задымлённости. 机载红外线探测器能从中发现隐没在滚滚浓烟之中的火源。

авиадивизия, -и [阴] 航空师, 空军师

авиадиспéчтер, -а [阳] 航空调度员, 飞行调度员

авиационный империализм, -а [阳] 空中帝国主义

авиастóрия, -и [阴] 航空史

авиакатастрóфа, -ы [阴] 航空事故, 飞机失事 Всего в 1974 году было 20 авиакатастрóф. 1974年总共发生20次航空事故。

авиационность, -а [阳] 电影摄制航空联络(合作摄制电影的各国之间的航空往来)

авиакомплекс, -а [阳] 航空器材生产综合体

авиаконвóрт, -а [阳] 航空信封

авиаконцérн, -а [阳] 飞机康采恩, 飞机生产联合企业

авиакóрпункт, -а [阳] 空中记者站(在交通不便地区设在飞机或直升飞机上的

流动记者站) создáть ~ 建立空中记者站 Авиакóрпункт «Комсомóльской правды» начал свою рабóту. «共青团真理报»的空中记者站开始了自己的工作。

авиакóрреспóндентский [形] 利用飞机(或直升飞机)进行通讯报道的 ~ пункт 空中记者站

авиакрыльó, -а; 复 -крылья, -ьев [中] 空军联队(美国空军的编制,相当于一个空军团,拥有一百多架飞机) два ~а истребителей 两个战斗机联队

авиалáйнер, -а [阳] 大型客机 пассажирский ~ 大型客机 реактивный ~ 大型喷气式客机

авиалесоохрана, -ы [阴] 航空护林 подразделения ~ы 航空护林队

авиалесоохранный [形] 航空护林的 ~ые рабóты 航空护林作业

авианавигациóнный [形] 航空导航的 авианóсец*, -ца [阳]: дипломатия авианóсца 见 дипломатия*

авиапатрулирование, -я [中] 航空巡逻, 空中巡逻 организовáть ~ для борьбы с браконьерством на Байкале 组织空中巡逻以防止贝加尔湖地区的偷猎

авиаподразделéние, -я [中] ① 航空单位, 飞行单位 ② 飞行分队 командёр ~я 飞行分队队长

авиапожáрный [形] 航空灭火的, 飞机灭火的

авиапредприятие, -я [中] 航空运输企业

авиапутешéственник, -а [阳] 乘飞机旅行的人

авиапутешéствие, -я [中] 乘飞机旅行 по́бывать в ~ях 乘飞机旅行 Организу́ется авиапутешéствие по маршруту Минск — Киев. 组织明斯克—基辅之间的乘飞机旅行。

авиаразвёдчик, -а [阳] 侦察机, промышлóвый ~ рабóты 鱼群侦察机

авиаракéта, -ы [阴] 机载火箭, 航空火

箭; 机载导弹, 航空导弹¹ защищать от авиаракет 使免遭机载导弹的袭击
авиаракетный [形] авиаракета 的形容词 ~ая техника 航空火箭技术, 航空导弹技术

авиаракетостроительный [形] 制造航空火箭的, 制造航空导弹的 ~ завод 航空火箭(导弹)制造厂

авиаремонтный [形] 修理飞机的 ~ завод 飞机修理厂

авиасалон, -а [阳] 飞机博览会 побывать на Парижском международном ~е 参观巴黎国际飞机博览会
авиасёрвис, -а [阳] 民航旅客服务
авиаспортклуб, -а [阳] 航空体育运动俱乐部

авиаспорткружок, -жок [阳] 航空体育运动小组

авиатаксы [不变, 中] 出租客机 пересадка с рейсового самолёта на ~ 由班机换乘出租客机

авиаучёт, -а [阳] 航空(鸟兽)调查 провести ~ птиц 进行鸟类航空调查
 Авиаучёт показал, что в лесах водятся до двухсот лосей. 航空调查表明, 林中有近 200 只驼鹿。

авиахимплощадка, -и; 复二 -док [阴] 化学农药空运场 работать на межколхозной ~е 在集体农庄合办的化学农药空运场工作

авиахимработы, -от [复] 航空化学作业 выполнить все основные виды авиахимработ в сельском хозяйстве 完成农业航空化学的全部主要作业
авиащичничество, -а [中] = авиабраконьерство

авиационно-химический [形] ① 航空化学的 ~не работы 航空化学作业 ② 飞机喷撒化学物质的 ~ способ 用飞机喷撒化学药物的方法

авиаэкзотика, -и [阴] 航空情调, 飞行员的风致 Фотографы любят снимать их, лётчиков, в высотных костюмах на шнуровке — это-де приносит в

снимок авиаэкзотику. 照相师喜欢让这些女飞行员穿上带有带子的高空飞行服照相, 他们说这样更有点航空情调。

авидность, -и [阴] <生物> 结合力
авизуальный [形] (用目力)看不见的, 不可见的

авителлиноз, -а [阳] 无卵黄腺虫病
АВМ [缩] (агрегат витаминно-травяной муки) 维生素草粉饲料机组

АВП [缩] (аппарат на воздушной подушке) 气垫车, 气垫交通工具

авралить*, -лю, -лишь [未] <口语> 参加全员突击工作 Тёля вернулся с аврала и прилег отдохнуть, а Изюмов не авралил. 托利亚参加全员突击工作回来躺下休息了, 伊久莫夫没有参加全员突击。

аврально [副] <口语> 全员突击性地 Часто планы этой работы выполняются аврально к концу года, что, безусловно, снижает её эффективность. 这项工作计划经常在年底前全体动员突击完成, 这当然降低工作效率。

авроральный [形] 极光的

австралорп, -а [阳] 澳大利亚奥平顿种鸡(澳大利亚培育的蛋、肉两用鸡)

австроазиатский [形]: австроазиатская семья языков 南亚语系(包括打达语族、孟高棉语族等东南亚和南亚的许多语言)

австронезийский [形]: австронезийская семья языков 澳斯特罗尼细亚语系(或称南岛语系, 包括印度尼西亚、波利尼西亚、密克罗尼西亚、美拉尼西亚语族)

австрославизм, -а [阳] 奥地利斯拉夫主义

австро-советский [形] 奥地利-苏联的 Австро-советское общество (АСО) 奥地利苏联友好协会

автоавария, -и [阴] 汽车事故 на месте ~и 在汽车事故现场

автоагрегатный [形] 生产汽车成套设

备的 ~ завод 汽车成套设备厂
 автоадвокат, -а [阳] 自动辩护机(一种能根据某项法律条款很快查找出所需资料的电子计算机)
 автоазбука, -и [阴] 公路交通符号 унификация ~и 统一公路交通符号
 автоатлас, -а [阳] 公路地图册 крупномасштабный ~ 大比例尺的公路地图册
 автобан, -а [阳] 高速公路 спасательные службы на ~ах 高速公路上的救护站
 автобат, -а [阳] 汽车营
 автобиографизм, -а [阳] (文学作品的)自传体(作品主人公即作者本人)
 автобитумовоз, -а [阳] 运沥青汽车
 автоблокировка, -и [阴] <技> 自动闭塞
 автобум, -а [阳] 汽车热 «Автобум» принёс в нашу жизнь не одни лишь удобства. Воздух городов делается всё коварнее ... “汽车热”给我们带来的不只是生活上的方便。城市的空气变得愈来愈坏了...
 автобус*, -а [阳]: автобус дружбы 国际友谊客车(专载外国旅游者进行友好访问的大汽车) воздушный автобус 公共小客机(可运送乘客上下班,每架乘 20 人)
 автобусик, -а [阳] автобус 的指小表爱
 автобусостроительный [形] 制造公共汽车的 ~ завод 公共汽车制造厂
 автобус-станция, автобуса-станции [阳] 电视采访录象车
 автобуфет, -а [阳] (设在汽车上的)流动小食部
 автовеликан, -а [阳] 巨型汽车
 автозвзд, -а [阳] 汽车排
 автовладелец, -льца [阳] 汽车主人, 汽车所有者
 автоводитель, -я [阳] 汽车司机
 автоводовоз, -а [阳] 运水汽车
 автовождение, -я [中] 自动驾驶

автовышка, -и; 复二 -шек [阴] 车载高空作业台; 高空作业车
 автогигант, -а [阳] 巨型汽车
 автогол, -а [阳] (把球)射进本方球门
 автогонщик, -а [阳] 汽车竞速运动员
 автогородок, -дка [阳] 汽车教练场
 автоград, -а [阳] 汽车城
 автоградец, -дца [阳] 汽车城居民
 автограф*, -а [阳] (某人的)手笔, 手迹
 автогрейд, -а [阳] 公路筑路机械(修筑公路、机场跑道等用的综合机械, 包括平路机、混凝土浇灌机等)
 автогрейдерист, -а [阳] 自动平路(土、地)机司机, 自动筑路机司机
 автодиагност, -а [阳] 自动诊断器
 автодиагностический [形] 自动诊断的
 автодойлка, -и; 复二 -лок [阴] 自动挤奶器 В деревне Павлико не действуют автодойлки и холодильники из-за неисправности электролинии. 由于输电线路出了故障, 巴甫利科村的自动挤奶器和冷藏设备都停用了。
 автодойльный [形] 自动挤奶的 ~ая машина 自动挤奶机
 автодолить, -а [阳] <石油> 自动注浆, 自动灌浆
 автодорога, -и [阴] 公路, 汽车路
 автодром, -а [阳] 汽车检验场; 汽车竞赛场
 автодружи́нник, -а [阳] 义务汽车交通警
 автосектор, -а [阳] 人工血液循环器
 автозагрузчик, -а [阳] 自动装料机, 自动装载机
 автозаправка, -и [阴] (用专门的加油车在工作场地给拖拉机等)自动加油
 внедрить ~у тракторов 采用拖拉机自动加油
 автозапчасти, -ей [复] 汽车备件, 汽车备用零件 цех ~ей 汽车备件车间
 автоиммунный [形] <医> 自体免疫的
 автоинформатор, -а [阳] 电话自动报道装置 Автоинформатор любезно

сообщает ленинградскому абоненту, набравшему индекс 001, о состоянии погоды в городе и его окрестностях. 列宁格勒居民只要拿起电话筒拨上 001, 电话自动报导装置就会热情地告诉他列宁格勒市及其郊区的天气情况。

автоирония, -и [阴] 自我讽刺

автоискатель, -я [阳] 追求汽车的人, 急于想搞到汽车的人

автокамерный [形] 汽车内胎的; 生产汽车内胎的 ~ое производство 汽车内胎生产

автокарандаш, -а [阳] 自动铅笔

автокартодром, -а [阳] 微型汽车教练场

автокарик, -а [阳] 自动搬运车司机, 自动小货车司机

автокарица, -ы [阴] автокарик 的女性

автокатастрофа, -ы [阴] 汽车事故, 汽车车祸

автокафе [不变、中] 汽车咖啡馆

автокемпинг, -а [阳] 汽车旅游者宿营地 Здесь будет сооружён автокемпинг. 这里将兴建汽车旅游者宿营地。

автоклуб, -а [阳] ① (单位内部) 自用俱乐部 ② 汽车流动俱乐部

автоклубный [形] автоклуб 的形容词

автокод, -а [阳] 自动编码

автокомбинат, -а [阳] 汽车运输联合企业

автокомментарий, -я [阳] 作者注释, 作者注解 Он любил снабжать свои произведения автокомментариями, поясняящими их основные идеи. 他喜欢给自己的作品加上作者注释, 说明作品的基本思想。

автоконсервант, -а [阳] 汽车防锈剂 Чтобы уберечь автомобиль от ржавчины, автолюбители могут воспользоваться препаратом «автоконсервант». 为防止汽车生锈, 汽车驾驶爱好者可使用汽车防锈剂。

автоконструктор, -а [阳] ① 自动设计器 ② 汽车设计师

автоконтэйнер, -а [阳] 汽车集装箱

автоконтэйнеровоз, -а [阳] 集装箱运输汽车

автоконтроль, -я [阳] 自动控制器 скоростной ~ 速度自动控制器

автоконцёрн, -а [阳] 汽车康采恩, 汽车生产联合企业

автокосметика, -и [阴] 汽车保养剂

автокосметический [形] 汽车保养的 ~ие средства 汽车保养设备

автокрановый [形] 生产汽车起重机的 ~ завод 汽车起重机厂

автокрёс, -а [阳] 汽车越野赛; 汽车竞技运动会

автолаборатория, -и [阴] 流动实验车 (设在汽车上的实验室)

автолэксика, -и [阴] 汽车词汇

автолихач, -а [阳] 不注意行车安全规则的汽车司机, 喜欢开飞车的司机

автолюб, -а [阳] 汽车业余驾驶爱好者

автолюбительство, -а [中] 业余爱好驾驶汽车

автомагазин, -а [阳] ① (经售汽车与汽车零件的) 汽车商店 ② 售货汽车 маршруты ~ов 售货汽车的行驶路线

автомагистральный [形] 汽车路干线的

автомарафон, -а [阳] 汽车马拉松赛 принять участие в ~е 参加汽车马拉松赛

автомассажёр, -а [阳] 自动按摩器

автомастерская, -ой [阴] 流动修理车, 修理工程车

автомат-водитель, *автомата-водителя* [阳] (联合收割机等) 自动驾驶仪

автомат-дозировщик, *автомата-дозировщика* [阳] 自动剂量装置

автоматизированный* [形]: **автоматизированная система аналитического контроля** 分析控制自动系统

автоматика*, -и [阴] 自动学

автоматист, -а [阳] 做事不动脑筋的人, 思想方法机械的人

автоматический* [形]: **автоматический пастух** 放牧自动管理设备(牲畜走近牧场边界时会给牲畜以微弱电流, 制止越界)

автомат-манипулятор, автомата-манипулятора [阳] 自动操纵机, 自动控制器

автомат-прядильщик, автомата-прядильщика [阳] 自动精纺机

автомат-упаковщик, автомата-упаковщика [阳] 自动包装机

автоматчик*, -а [阳] (生产)自动化问题专家

автометрия, -и [阴] 自动计量学, 自动测量学

автоминистерство, -а [中] 汽车工业部

автомногоборец, -рца [阳] 汽车竞赛多项运动员

автомногоборье, -я [中] 汽车竞赛多项运动

автомобилевоз, -а [阳] 汽车运输船
За один рейс автомобилевоз сможет перевозить 400 машин «Жигули». 汽车运输船一次可装运 400 辆日古利牌汽车。

автомобиле-пассажирский [形] 汽车乘客的

автомобилеподъемник, -а [阳] 汽车提升机

автомобилеразгрузчик, -а [阳] (散粒货运)汽车卸车机

автомобильно-железнодорожный [形] 公路铁路的 **комбинированный** ~ транспорт 公路铁路联运

автомобда, -ы [阴] 汽车流行型式

автомоделизм, -а [阳] 汽车模型竞赛

автомодельный [形] 汽车模型的 ~ спорт 汽车模型竞赛 чемпионат Европы по ~ому спорту 欧洲汽车模型冠军赛

автомолоковоз, -а [阳] 牛奶运输汽车,

运奶汽车

автомотобраконьер, -а [阳] (侵入禁猎地区的)汽车摩托车偷猎者

автомотолюбитель, -я [阳] 汽车摩托车业余驾驶爱好者

автомотоспортивный [形] 汽车摩托车运动的 ~ые соревнования 汽车摩托车比赛

автомостарина, -ы [阴] 老式汽车摩托车

автомототранспорт, -а [阳] 汽车摩托车运输

автомототранспортный [形] 汽车摩托车运输的

автомототурист, -а [阳] 汽车摩托车旅游者 клуб ~ов 汽车摩托车旅游俱乐部

автомотшоу [不变, 中] (杂技团的)汽车摩托车飞车表演 организовать ~ 组织汽车摩托车飞车表演节目

автомотоэлектроборудование, -я [中] 汽车摩托车电气设备

автономист*, -а [阳] (意大利极端主义组织)“工人自治”成员

автономаль, -и [阴] 汽车标准零件 доставить ~и 送达汽车标准零件

автообъединение, -я [中] 汽车联合公司

автооператор, -а [阳] 自动操作器

автопансионат, -а [阳] 汽车旅馆 Здесь открылся автопансионат на 500 мест. 这里开设了一家 有 500 个客位的汽车旅馆。

автопаровоз, -а [阳] 蒸汽汽车(使用蒸汽发动机的小汽车)

автопаром, -а [阳] 汽车渡轮

автопассажир, -а [阳] 汽车乘客

автопассажирский [形] ① 汽车乘客的 ② 载运汽车和旅客的 ~ лайнер 载运汽车和旅客的轮船

автопередвижка, -и; 复二 -жек [阴] 流动修理车, 修理工程车

автопередвижной [形] 自行移动的, 汽车流动的 ~ые мастерские 流动修

理车 $\sim$ ые лаборатории 流动实验车
 автопсдзаводка, -и [阴] (钟表等)自动上弦的发条 часы с $\sim$ ой 自动表, 自动上弦的表
 автопбезд*, -а; 复 -á [阳]: автопбезд добрых услуг 综合服务汽车(包括流动售货、生活服务、医疗诊治、投送报刊等服务项目)
 автопбезд-углевбз, автопбезда-углевбза [阳] 运煤卡车
 автопойлка, -и; 复二 -лок [阴] (饮牲畜用的)自动饮水装置
 автопкывало, -а [中] 汽车罩布(罩小汽车或卡车身用)
 автополиплсдия, -и [阴] <生物>同源多倍性
 автопходка, -и; 复二 -док [阴] 流动修理车
 автоппредприятие, -я [中] 汽车运输企业
 автоппринцп-дáча-амфйбия, автоппринцпа-дáчи-амфйбии [阳] 水陆两用旅游拖车(一种汽车旅游设备:汽车后面的拖车临时可变成两间住房,还可变成能在水面滑行的水上别墅)
 автоппроизшествие, -я [中] 汽车事故, 汽车车祸
 автоппрокат, -а [阳] 汽车租赁
 автоппрокатный [形] 汽车租赁的
 автоппрокладчик, -а [阳] <海>航线自绘仪
 автоппромышленник, -а [阳] 汽车工厂主, 汽车企业主
 автоппутеводитель, -я [阳] 汽车旅行指南; 汽车司机手册 дорожные $\sim$ и 公路旅行指南
 автоппутешественик, -а [阳] 乘汽车旅行者, 汽车旅游者
 автоппутешествие, -я [中] 乘汽车旅行, 汽车旅游
 автопуть, -я [阳] 汽车路, 公路 стрбить $\sim$ 修建公路
 áвтор*, -а [阳] 发明者, 创始人; 创造者; 肇事者 $\sim$ нбвой констрóкция 新

结构的发明者 $\sim$ прбкта 方案设计者 $\sim$ нбвого стýля 新风格的首创者 $\sim$ высшего мирового достижения 世界最高成就的创造者 $\sim$ речи 致词者, 讲话人 $\sim$ éтой неожиданности 这件意外事故的制造者
 авторазбрасыватель, -я [阳] 撒矿肥车, 撒化肥车 $\sim$ тóков 撒矿肥车
 авторазвбзка, -и; 复二 -зók [阴] 货物分送车, 货物分运车
 авторазгрóзчик, -а [阳] 自动卸车机
 авторастворовбз, -а [阳] 灰浆运输汽车
 авторегулирование, -я [中] 自动调节; 自体调节
 авторезинщик, -а [阳] 汽车轮胎工
 авторембáза, -ы [阴] 汽车修理基地
 авторемзавбд, -а [阳] 汽车修理厂
 авторемонтёр, -а [阳] 修路车
 авторембнтник, -а [阳] 汽车修理工
 автореставратор, -а [阳] 旧式汽车修复者
 авторефрижератор, -а [阳] 冷藏汽车
 авторефрижераторный [形] 冷藏汽车的 $\sim$ транспорт 汽车冷藏运输
 авторйдер, -а [阳] (计算机中的)自动阅读机
 авторитарйзм, -а [阳] 权势主义
 авторитарйст, -а [阳] 权势主义者; 专横霸道的人
 авторобинзбн, -а [阳] 鲁滨逊式的汽车旅行者(沿途遭遇重重困难,都需自己克服)
 авторбзничный [形] 汽车售货零售贸易的 $\sim$ ая торбвля 汽车售货零售贸易
 авторбта, -ы [阴] 汽车连
 авторбтец, -тца [阳] 汽车连战士
 áвторско-правовбй [形] 版权的 $\sim$ сбщество 版权协会 $\sim$ яя оргáнизация 版权组织
 авторуковбдство, -а [中] 汽车运输企业的领导, 汽车运输公司的领导
 авторучный [形] 自来水笔的 $\sim$ се

производство 自来水笔生产
 автосамосвал, -а [阳] 自卸汽车
 автосамосвал-углевоз, автосамосвал-углевоза [阳] 自卸运煤船
 автосамосвальный [形] 自卸的 ~ пбезд 自卸列车
 автосервис¹, -а [阳] ① 汽车技术保养; 汽车服务 совершенствование ~а 改进汽车服务 ② 汽车服务业; 汽车服务处 столичный ~ 首都汽车服务业
 автосервис², -а [阳] 自动售货
 автоскрепер, -а [阳] 自动铲土机
 автоскреперист, -а [阳] 自动铲土司机
 автосостав, -а [阳] 汽车列车 Перевозить зерно в республике будут 25 тысяч автосоставов. 共和国的粮食将由 25,000 辆汽车列车运送。
 автоспортсмен, -а [阳] 汽车竞赛运动员
 автосредство, -а [中] 汽车摩托车化学保养剂
 автостартёр, -а [阳] <运动> 起点自动计时器
 автостерильность, -и [阴] <植> 自花不育性
 автострадный [形] 公路干线的, 汽车路干线的
 автосцеп, -а [阳] 自动车钩, 自动挂钩; 自动连接器
 автотаймер, -а [阳] 自动计时计, 自动定时器; (接触式) 自动定时钟
 автотехника, -и [阴] ① 汽车技术设备; 汽车车辆 ремонт ~и 修理汽车技术设备 ② 自动技术; 自动设备
 автотехобслуживание, -я [中] 汽车技术保养
 автотравма, -ы [阴] 汽车事故外伤
 автотракторист, -а [阳] 汽车拖拉机司机
 автотранспортный [形] 汽车运输的
 автотренажёр, -а [阳] 自动训练器
 автотрест, -а [阳] 汽车运输托拉斯, 汽车运输联营公司

автотроф, -а [阳] 自养生物
 автотуристский [形] 乘汽车旅游的, 汽车旅游者的
 автотягач, -а [阳] 汽车牵引车
 автоугонщик, -а [阳] 偷汽车者
 автофазировка, -и [阴] <理> 自动稳相, 自动定相
 автофертильность, -и [阴] <植> 自花能育性
 автофургон, -а [阳] 带篷运货汽车, 厢式(货运)汽车
 автофургончик, -а [阳] <口语> 带篷运货小汽车, 厢式(货运)小汽车 развозить на ~е продукты 用带篷运货小汽车分运产品
 автохарактеристика, -и [阴] (作者或作品主人公的)自我鉴定, 自我写照
 автохолодильник, -а [阳] 冷藏汽车
 автохория 及 автохория, -и [阴] 植物自体传布
 автохоры [复] 自布植物
 автохронометраж, -а 及 -а [阳] (运动竞赛时的)自动测时 фотофиниш с ~ем 能自动测时的终点摄影计时器
 автохулиган, -а [阳] 汽车流氓
 автоцементовоз, -а [阳] (散装)水泥运输汽车
 автоцентр -а [阳] 汽车中心(经营汽车出售和维修的企业)
 авточелнок, -а [阳] <纺> 自动梭
 авточудо, -а [中] 奇妙的汽车 Клиенты всё чаще спрашивали, когда же наконец смогут сесть за руль авточуда, чтобы начать экономить доллары на бензине. 顾客们愈来愈经常地提出问题, 什么时候他们才能驾驶那种奇妙的汽车, 以便节省花在汽油上的美元。
 автошампунь, -я [阳] 汽车洗涤皂液
 автошарж, -а [阳] ① (作者的)自我漫画 ② (作者在作品中的)自我漫画化的刻画
 автошасси [不变, 中] 汽车底盘
 автошкола, -ы [阴] 汽车驾驶学校

автошбу [不变, 中] (杂技团的) 汽车飞车表演
 автоэкспедиция, -и [阴] 汽车考察队, 汽车探险队
 автоэкспертный [形]: автоэкспертное бюро 汽车检验处 (由专家负责检验汽车的技术状况)
 автоэксплуатационник, -а [阳] 汽车经营管理者, 汽车运营人员
 автоэксплуатация, -и [阴] 汽车经营管理, 汽车运营
 автоэлектромобиль, -а [阳] 电动搬运汽车, 电动小货车
 автоэлектронный [形]: автоэлектронная эмиссия 自动电子发射, 场致发射
 автоэлектронный прибор, -а [阳] 汽车电气仪表
 автоэпиграф, -а [阳] (作品前面的) 作者题词
 агарики, -ых [复] <植> 蘑菇目
 агент, -а [阳] <语> 施动者
 агентивный [形] <语> 施事的, 施动者的 ~ые имена существительные 施事名词, 施动者名词
 агентирование, -я [中] 船务代理, 船务代办
 агнограф, -а [阳] 圣徒行传作者
 агитавтобус, -а [阳] 宣传汽车
 агитационно-концертный [形] 音乐演奏宣传的 ~ая бригада 音乐演奏宣传队
 агитационно-художественный [形] 文艺宣传的 ~ая бригада 文艺宣传队
 агитбригадный [形] 宣传队的, 鼓动队的 ~ые программы 宣传队节目
 агитбригадoveц, -ва [阳] 宣传队员, 鼓动队员
 агиткультбригада, -ы [阴] 文化宣传队
 агитмашина, -ы [阴] 宣传车
 агитперелёт, -а [阳] (对边远地区居民的) 飞行宣传 организовать ~ по отдалённым районам 组织对边远地

区的飞行宣传
 агитплакат, -а [阳] 宣传招贴画, 宣传画
 агитплощадка, -и; 复二 -док [阴] 宣传场地
 агитпсиход, -а [阳] 行军宣传
 агитпробег, -а [阳] (滑雪滑冰等的) 宣传赛 совершать ~ 进行宣传赛
 агитрейс, -а [阳] 宣传性航行, 航行宣传 маршрут ~а 宣传航行路线
 агитсудно, -а; 复 -суда, -ов [中] 宣传船
 агиттеатр, -а [阳] 宣传剧团 ~ завода 工厂的宣传剧团
 агиттеплоход, -а [阳] 宣传内燃机船
 агли [不变, 中] 葡萄柚与橙、橘的杂交种
 аглодоменный [形] 烧结高炉的 ~ цех 烧结高炉车间
 агломашина, -ы [阴] 烧结机
 агломератовоз, -а [阳] 烧结矿运输船
 аглопоритобетон, -а [阳] 多孔烧结料混凝土
 агнюизм, -а [阳] 阿格纽主义 (阿格纽曾为美国副总统, 因财政舞弊而被迫辞职)
 аграмматизм, -а [阳] <语> 语法错乱
 аграрно-сбытовой [形] 农产品推销的, 农产品销售的
 агрегатированный [形] 联成机组的; 部件化的 ~ станок 组合机床
 агрегатно-сборочный [形] 机组装配的
 агрегирование, -я [中] агрегировать 的动名词; 聚合作用; (土壤) 团粒作用
 агрегировать, -рует [未] 聚合; 总计, 综合
 агрессивно-коррозионный [形] 侵蚀腐蚀的
 агробизнес, -а [阳] (资本主义国家的) 农业经营
 агробиостанция, -и [阴] 农业生物实验站
 агрогород, -а; 复 -а [阳] 农业城市
 агрогородок, -дка [阳] агрогород 的 指小